

# La Voz de Menorca

Número suelto . . . . 10 céntimos  
Número atrasado . . . . 20 »

Diario republicano desde su fundación

Año XXVIII. — Número 8895

SUSCRIPCION En la Isla, al mes. . . . Ptas. 2'00  
Resto de España . . . . » 3'00  
Extranjero, al año. . . . » 50'00

MAHON JUEVES 16 DE FEBRERO DE 1933

REDACCION Y ADMINISTRACION:  
CALLE DE FERMIN GALAN, 21

## Los que en nombre del pacifismo combaten el pacifismo

(De «Heraldo de Madrid».)

Monsieur Herriot: No os engañó vuestro certero instinto democrático al llevaros a buscar—al margen de los compromisos protocolarios—el contacto del pueblo madrileño, en el que vuestro sentimiento había de encontrar eco cordial. La mano del albañil, demócrata de hoy, y la mano del niño, demócrata de mañana, que estrecharon la vuestra fueron la más perfecta realización simbólica del pacto de amistad que una de hecho a las democracias francesa y española. La voz del pueblo que esta noche os aclamará en el momento de la partida es la auténtica, la única voz de España, la que dice lo cierto del pensamiento y del sentimiento español, y cuyo eco es el único que debe sobrevivir en vuestro recuerdo.

Lo otro... ¡lo otro no es España! Los que no quisieron nunca ni oír hablar de libertad y ahora invocan la libertad para combatir a la libertad son los mismos que por idéntico procedimiento, invocan el pacifismo para combatir el pacifismo y vienen, con sus extemporáneas e inoportunas manifestaciones, a manchar la limpia historia de la hospitalaria hidalguía de nuestro país. No; esos no son de España ni deben contar para nada en nuestras impresiones.

En el momento en que von Papen dice: «Las inquietudes de Francia relativas a la preparación militar de Alemania no son fundadas...», de lo que se deduce que si Francia se inquieta por los preparativos guerreros de los demás bien claro está que no quiere la guerra. Cuando el servicio de Prensa socialista alemán reconoce que «no es posible desconocer la importancia del nuevo plan de desarme francés», y añade: «la proposición de M. Herriot constituye, en relación a los anteriores proyectos un progreso enorme en el sentido de que significa el abandono por Francia de las cláusulas militares del Tratado de Versalles. Cuando Inglaterra comenta favorablemente este esfuerzo de Herriot y en favor de la paz mundial y hace notar de paso la también favorable acogida de Alemania. Cuando el «Daily Herald», de Londres, reproduce el mensaje de Herriot a los obreros ingleses, del cual son las frases que transcribimos:

«Nosotros somos verdaderos y sinceros demócratas y resueltos pacifistas». «Basta reflexionar para comprender que nuestros labradores y nuestros obreros no tienen ningún deseo de volver a la guerra ni de ver a sus hijos envueltos en sangre y en el lodo de las trincheras.» Cuando en todo el mundo se comenta la lucha perseverante y esforzada de este Herriot, legítimo heredero del título de apóstol de la paz que ostentaba Briand, aquí, con ocasión de su visita, un sector turbio—insensatos movidos por malvados—suscitó la insinuación insidiosa de la supuesta condición de tratadista bélico de nuestro visitante.

Y son a buen seguro los apologistas de la guerra, los cuervos de la guerra, los enemigos de la paz, los que ahora aparecen haciendo gala de un pacifismo fervoroso, a ver si pueden matar al pacifismo. Como piden libertad para intentar poner término a la libertad.

## Deberes del buen republicano

(De «El Liberal» de Madrid.)

No decir nunca que la República está en peligro, entre otras cosas, porque no puede estarlo.

No murmurar nunca de otro republicano, y menos si es uno de los hombres de la revolución.

Preferir cualquier extremismo de izquierda, humano y comprensivo, a los más moderados argumentos de las derechas.

Acordarse de que por la República, por librar a España de la pesadilla borbónica, han ofrecido muchos millares de españoles su dinero, su salud y su vida.

No tomar en cuenta las conversaciones de los casinos. Cuando se está sentado en un buen sillón no se le ocurren a uno más que tonterías.

Leer todos los días los periódicos monárquicos para convencerse de la falta de argumentos que tienen los pobrecillos.

Pensar en la República más que en el partido, y cuando el propio partido esté en pugna con otros partidos republicanos, dedicar lo que se pueda y lo que se sepa, no a avivar esa pugna, sino a todo lo contrario.

Emprender la patriótica tarea de descubrir alcaldes monárquicos con disfraz republicano. Y a cuantos funcionarios se encuentren en el mismo caso, por altos que estén.

No desacreditar al Parlamento en el que todos, en lo bueno y en lo malo, hemos puesto nuestras manos.

Tener fe en el pueblo, que por muy difuso que parezca, ya se aglutina cuando llega el caso.

No hacer del optimismo una cantinela, ni del pesimismo un arma para uso del enemigo.

No decir jamás: «Esto no es la República». Porque esto es la República aunque les pese a los que no son republicanos. Dígase: «Este Gobierno no sirve a la República», o algo así, si tanto empeño se tiene en combatir a los dirigentes del Estado. Pero esto es la República. Y que lo sea por muchos años.

## REGLAMENTO DE CIRCULACION E INTERURBANA

Quinta edición con las modificaciones introducidas hasta 31 de agosto de 1931 en venta en la «Tipografía Mahonesa»

## Coplas del día

Hitler, pacifista

¡Miren por dónde se sale tan belicoso rapaz!...  
Amiguito, ¡eso no vale!...  
¡Deje usted en paz a la paz!

¡A seguir con arrogancia su altiva, bélica fe!...  
¡Declarar la guerra a Francia es la obligación de usted!...

¡A cargar el obús grueso, y a asesinar y a matar!...  
¡Si no ha venido usted a eso, ya se puede usted marchar!...

¡Es muy cómodo, a mi vista (atrapado ya el Poder), declararse pacifista!...  
¡Pero eso no puede ser!...

¡Nada de ponerse enfermo, ni sentimental, ni gris!...  
¡A restaurar a Guillermo y a bombardear París!...

A ser el guerrero azote; ¿o es, mi querido señor, que se le encogió el bigote más todavía? ¡Qué horror!

¡Yo, que por motivos varios soy pacifista verdad, quiero correligionarios de más pura calidad!

¡Tanto asustar con la toma de Berlín, y qué sé yo, para hoy dar a la paloma algarrobita, eso no.

¡Por lo visto, aquel coraje cesó, y el tono salvaje, al ver del Poder la luz!...  
¡Pues para ese viaje no hacen falta, ¡oh personaje!, las alforjas ni la cruz!...

LUIS DE TAPIA

¡LAMAMIE COINCIDE CON «HERALDO»!

## Sus juicios sobre don Alfonso son más ásperos, precisos y rotundos que los nuestros

«Así es... Aunque así no os parezca»

Casi nos da vergüenza confesarlo; pero la verdad sólo es una y como nos parecemos por proclamarla, aunque se dañen nuestros propios ideales, no tenemos otro remedio ni camino que gritarlo: Lamamié de Clairac piensa lo mismo que nosotros sobre su antiguo y admirado amigo don Alfonso de Borbón y Hapsburgo Lorena. Lo hemos sabido por casualidad, pero lo hemos sabido.

Esta mañana, mediada ya, en la hora que el sol era más grato, un redactor de «Heraldo» alcanzó un tranvía, disco 8—Hipódromo Bombilla—en la esquina de la calle de Alcalá Galiano, al borde mismo del palacio de la excondesa de Casa Valencia. Es preciso dar detalles porque estos hombres monárquicos son muy suspicaces. Subió a la plataforma y distraídamente miró a sus compañeros ocasionales. Eran cuatro. Un hombre modesto en su apariencia, a pesar del cuello de pajarita que se le despegaba de la camisa, un curulla malafeitado y sonriente, cierto pollo atildado y el señor Lamamié. ¡Caramba! pensó el compañero. Lamamié, sin duda, viene de hacer su visita diaria a la estatua de doña Isabel la Católica y su esposo.

Rodó el tranvía unos metros y escuchamos unas frases que oían a política. Naturalmente, nuestro natural indiscreto se desdieró.

El pollo, cubierto por la sonrisa del cura, hablaba de la posición de los monárquicos en manos del viejo Alfonso, y por ahí, por ahí, camino del tradicio-

## Juventud Republicana.-Mahón Sección Femenina

### Tómbola benéfica

que se celebrará durante los días 23 hasta el 28 de febrero, instalada en la Casa del Pueblo.

VALIOSOS REGALOS

## Alcaldía de Mahón

### REEMPLAZOS

El señor Coronel Jefe del Regimiento de Infantería núm. 39, en escrito de 8 de actual, remitió a esta Alcaldía la relación de los individuos que a continuación se detallan, que han dejado de pasar la revista anual correspondiente al presente año, manifestando, al propio tiempo, que se les concede hasta el 20 del mes en curso para pasarla y que de no hacerlo dentro dicho plazo serán castigados con multa correspondiente.

### REEMPLAZO DE 1915

Pedro Carreras Cardona.  
Gumersindo Moll Carreras.  
Bartolomé Cabrera Miralles.

### REEMPLAZO DE 1916

Jorge Pons Pons.  
Juan Vidal Rico.  
Juan Torrent Riera.  
Rafael Pons Síntes.  
Conrado Garau Gayá.

### REEMPLAZO DE 1917

Lorenzo Gornés Carreras.  
Bartolomé Pons Andreu.  
Ramón Vidal Carreras.

### REEMPLAZO DE 1918

Cristóbal Pons Pons.  
Antonio Petrus Vidal.

### REEMPLAZO DE 1919

Pedro Aznar.  
Miguel García Pelegrin.  
Francisco Sampol Mercadal.  
José Fuxá Roig.  
José Roig Escandell.

### REEMPLAZO DE 1920

Antonio Beltrán Reus.  
Miguel Carreras Olives.  
Sebastián Pons Vidal.  
Miguel Deyá Pons.  
Juan Capó Coll.  
Francisco Parpal Fiol.  
Miguel Tuduri Franceresco.  
Pablo Hernández Pons.

nalismo y sus posibilidades, hizo una pregunta.

—¿Cree usted posible que vuelva el señor?

El señor Lamamié afeitó más el rostro de proa audaz y con ese aire displicente, que es su norma, dándole vueltas a un botón del gabán, que suponemos ya le habrán cosido en su casa sino lo ha perdido, contestó:

—El rey es un bofate.

Nosotros distraídamente, nos acercamos un punto, con cara semejante a la del cura que parecía asentir, y la del amigo que asentía resultadamente.

—Cuando un pueblo, siguió nuestro coincidente Lamamié, expulsa a un monarca y antes se le ha dicho a éste la forma de salvar la dinastía y contesta que no conocía aún la expresión de la voluntad popular, ese no vuelve y se ha jugado el porvenir. ¿No lo creen ustedes así?

El cura y el otro confirman la creencia y se despiden. Estamos en Cibeles.

Frente a Marqués de Cubas, pedimos permiso al señor Lamamié para descender nosotros porque nos tapa la salida. El también baja del tranvía. Y allá va con su pensamiento deslizado en una plataforma, tan distinto al que tucé en otras más trascendentales.

¿O será que el señor Lamamié ha rectificado y quiere ingresar en la Firpe?

### REEMPLAZO DE 1921

Juan Azina Síntes.  
José Llopis Burgos.  
Antonio Petrus Gelabert  
José Seguí Vidal.  
Pedro Carreras Pons.  
Lorenzo Martí Camacho.  
Jaime Pons Pons.

### REEMPLAZO DE 1922

Angel Armesto Yborroz.  
Alberto Mercadal Pons.  
Pedro Antonio Pons Jover.  
Bernardo Villalonga Oliver.  
Diego Coll Carreras.  
Bartolomé Pons Pons.  
Eleuterio Riudavets Borrás.  
Francisco Síntes Orfila.

### REEMPLAZO DE 1923

Domingo Guzmán Riudavets.  
Amadeo Riudavets Malet.  
Narciso Sans Seguí.  
Diego González Bennasar.  
Ricardo Tadeo Martí.

### REEMPLAZO DE 1924

Juan Carreras Taltavull.  
Francisco Cortés Rojás.  
Germán Javier Cardona.  
José Villalonga Estradas.  
Juan Pons Síntes.  
Cristóbal Cardona Fuxá.  
Antonio Tortosa Moll.

### REEMPLAZO DE 1925

José Bagur Mercadal.  
Santiago Pons Seguí.  
Francisco Ferrer María.  
Lorenzo Triay Esbert.  
Juan Pons Síntes.  
Miguel Rovellada Dalmedo.  
José María Ruiz Saías.

### REEMPLAZO DE 1926

Gumersindo Gomila Guastevi.  
Pablo Olives Ordaz.  
Germán González Pons.  
Jaime Llopis Lladrés.  
Federico Erdozain Pons.

### REEMPLAZO DE 1927

Miguel Cavaller Olives.  
Oliverio Quintana Fedelich.  
Juan Diaz Rotger.  
Vicente Martorell Cardona.  
Francisco Soler Ginart.  
José García Maldonado.  
Jaime Clar Seguí.  
Simón Gomila Piris.  
Luis Nicolau Artigas.

### REEMPLAZO DE 1928

Bartolomé Celabert Moreno.  
Francisco Olives Carretero.

### REEMPLAZO DE 1929

Lorenzo Francisco Catalá.

### REEMPLAZO DE 1930

Juan Tamé Bote.  
Antonio Seguí Orfila.

Lo que se hace público para conocimiento de los interesados.  
Mahón 14 febrero de 1933.—El Alcalde-Accidental, Pedro Febrer.

## MANUALES «GALLACH»

BIBLIOTECA DE CONOCIMIENTOS ENCICLOPÉDICOS

abarca todas las Ciencias, Artes, Oficios y las aplicaciones prácticas redactados por los especialistas españoles más eminentes

Ídalos en la «Tipografía Manonesa»

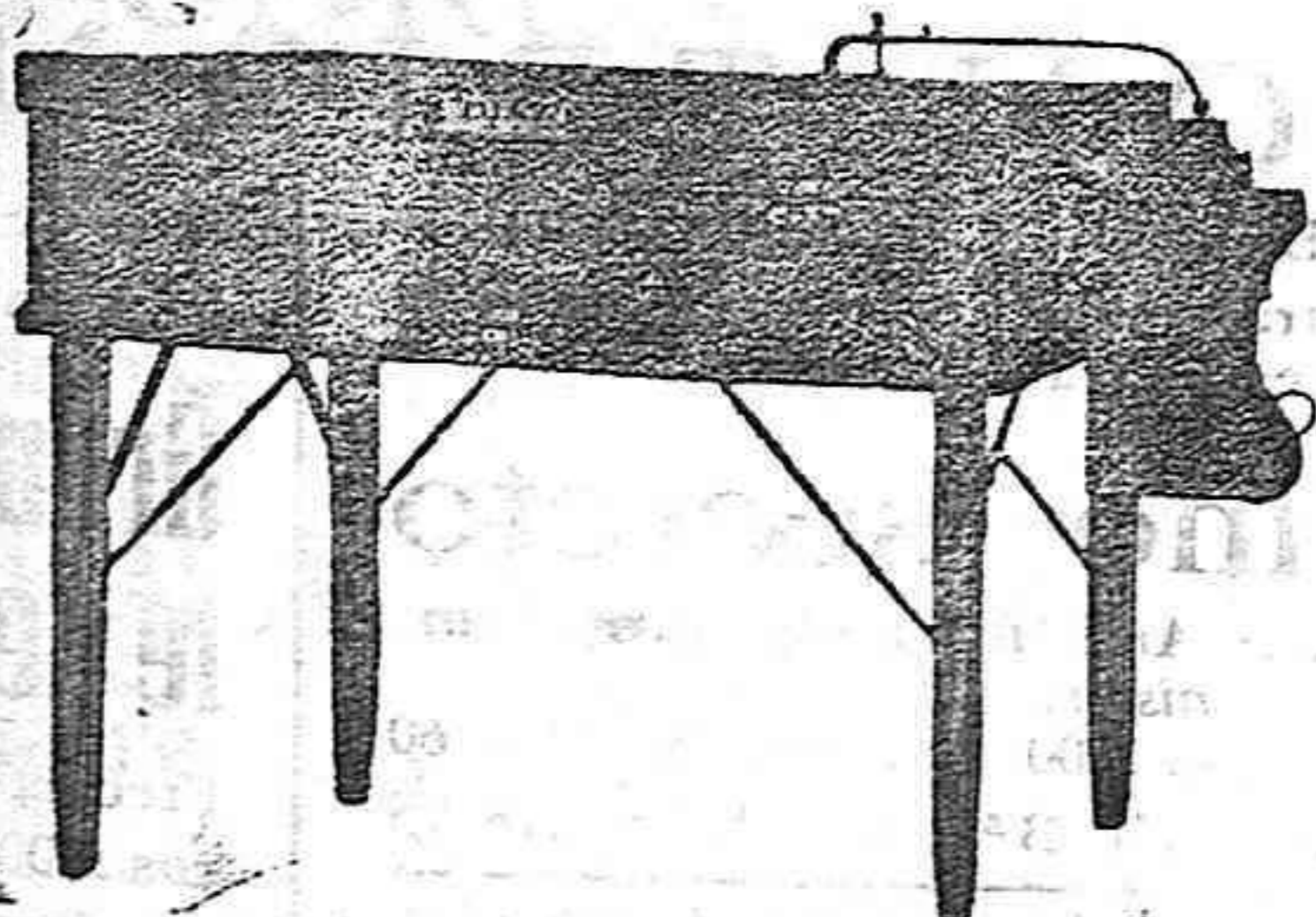
## Material Avícola Moderno de Construcción Nacional

### JUAN DIAZ VICTORY

VILLACARLOS (Menorca)

Avicultores

SI QUIERE V. AUMENTAR EL NUMERO DE AVES Y OBTENER SU MAXIMORENDIMIENTO



Aficionados

COMPRE HOY MISMO LA ACREDITADA INCUBADORA DIAZ NO FIARSE DE LAS IMITACIONES

TAMBIEN SE VENDEN POLLITOS RECIEN NACIDOS

### Elecciones para Vocales de

la Sección de Empleados de Oficinas del Jurado Mixto de Agua, Gas y Electricidad de esta provincia.

Con arreglo a lo dispuesto por las órdenes del Ministerio del Trabajo y Previsión Social, de 1 de noviembre de 1932 y de 20 de enero del año en curso, se celebrarán las elecciones de la citada Sección en la forma siguiente:

1.º La Cámara Oficial de Productores y Distribuidores de Electricidad, elegirá tres vocales efectivos y tres suplentes de representación patronal cuya entidad convocará a sus asociados a Junta General con la debida urgencia, dando cuenta a la Delegación Provincial del Trabajo del día, hora y sitio en que haya de verificarse la elección; remitiendo a la misma antes del 25 del mes actual, nota parcial de votación y declaración jurada del número de asociados que la componen.

2.º Los empleados de Oficinas de toda la provincia, comprendidos en dicha Sección, elegirán los tres vocales efectivos y tres suplentes de representación obrera. A tal y de acuerdo con lo que preceptúa el artículo 15 de la vigente Ley de Jurados Mixtos profesionales, se les convoca a la elección, que tendrá lugar el día 18 del corriente de cuatro a siete de la tarde en esta Delegación, Reina Esclaramunda 27; la votación será secreta debiendo los electores acreditar su personalidad.

El escrutinio general se efectuará ante esta Delegación día 27 del corriente a las once de la mañana, debiendo asistir un representante autorizado de la citada Cámara Oficial de Productores y Distribuidores de Electricidad.

### Ayuntamiento de Alayor

Sesión extraordinaria del día 26 enero de 1933

Presidió el señor Alcalde don Juan Piris, asistiendo los concejales señores Mascará, Mora, Sans, Florit Camps, Cardona, Pons Goñalons y Camps.

#### ACUERDOS

Aprobar el acta de la anterior.

Aprobar también la liquidación del Presupuesto Municipal definitivo respectivo al finido ejercicio de 1932, con los documentos y demas que lo acompañan, resultando del resumen general los datos siguientes:

Ingresos Presupuestos para 1933.	149.971'97
Gastos Presupuestos en 1933.	125.048'97
Superavit.	24.923'00

Aprobar una habilitación por suplementos de crédito con cargo a dicho Superavit, para satisfacer ciertas atenciones municipales que tuvieron lugar durante el ejercicio anterior y cuyas consignaciones en Presupuesto no alcanzaron a cubrir, exponiéndose al público a efectos de reclamación.

### Teatro Principal de Mahón

Compañía cómico-dramática Fortuny-Quadreny  
Otra primera actriz Amparo Ferrándiz

JUEVES 16 FEBRERO 1933. 6 tarde

Éxito de la comedia en tres actos: **Lo que hablan las mujeres**

Noche a las 9'45. Estreno de la comedia en 3 actos de Carlos Arniches.

**El señor Adrián, el primo o que malo es ser bueno**

SABADO noche, después de la función

**Gran baile de máscaras de LA AURORA BOREAL**

Señoras gratis. Caballeros 0'80.

EN BREVE: A petición de muchos abonados se repetirá la grandiosa película sonora LUCES DE BUENOS AIRES por Carlos Gardel

### SALON VICTORIA

SABADO a las 6 y media

DOMINGO a las 4, 6 y media y 9 y media

## Fatalidad

¡LA EMOCION HECHA ARTE!  
¡OTRO ASOMBRO MUNDIAL!

MARLENE DIETRICH en su papel de «espía» ru-  
a fusilada al final de la cinta, está inconmensurable

Pronto: Carlos Gardel y Una canción, un beso, una mujer. ¡Lo mejor de lo mejor!

ORGANIZADO POR LAS JUVENTUDES REPUBLICANAS DE MENORCA

SE CELEBRARA EN **MERCADAL** EL PROXIMO

DOMINGO DIA 19 FEBRERO

A LAS DOS DE LA TARDE

## GRAN MITIN DE AFIRMACION REPUBLICANA

TOMANDO PARTE ORADORES DE AMBOS SEXOS  
DE VARIOS PUEBLOS DE LA ISLA

EL ACTO TENDRA LUGAR EN EL SALON "EL CISNE"

## Crónica local y general

#### Saludo

Ayer llegó para pasar unos días entre nosotros nuestro estimado y fraternal amigo don Juan Manent Victory, ex-gobernador de la Provincia.

Al muelle acudieron a recibirle las autoridades, representaciones del Comité y de la Juventud Republicana y numerosos amigos.

Desde estas columnas saludamos cordialmente a nuestro ilustre amigo, que con tanto prestigio ha salido de la gobernación de la Provincia.

#### Buena y generosa iniciativa

En atento escrito de saludo al que correspondemos sinceramente al Presidente del Casino del Consey don José Gómila Riudavets nos participa que dicha Sociedad ha acordado organizar una Cabalgata para el día 26 del actual a las 3 de la tarde, postulando a favor de los obreros en paro forzoso, y que se complace en invitarnos a dicho acto.

Al mismo tiempo y dado el fin benéfico que se persigue, nos suplica insertemos las notas o gacetillas que se nos irán remitiendo para tener al corriente al público de los trabajos que se efectúan.

Accedemos gustosos al ruego y agradecemos la invitación.

#### Animación en las calles

Todos los días al anochecer, se ven grupos de máscaras que pasean por las calles de esta ciudad, siendo mayor este año el número de aquéllas.

Llaman la atención algunas por sus disfraces de buen gusto.

Con sus bromas y algarazas llevan consigo la animación en la vía pública.

#### Información militar

Servicio de la Plaza para hoy:  
Parada. Regimiento de Infantería número 39.

Jefe de día. Comandante de Infantería don Federico Añeces.

Imaginería. Comandante de Infantería don Servando Andreu.

Hospital y Provisiones: 1.º Capitán de Infantería.

Vigilancia. 18.º Oficial de Infantería.

#### Bienvenido

Después de efectuar las gestiones necesarias para la organización y construcción de las Escuelas Graduadas de esta ciudad, regresó ayer de Palma nuestro amigo el concejal y Presidente del Consejo Local de Primera Enseñanza don Juan Sancho Vidal.

#### Números premiados

En el sorteo celebrado en Madrid el día 10 del actual han obtenido premio de 400 pesetas el billete número 5.554 despachado en la Administración de Loterías número 1 de la calle de Fermín Galán, a cargo de don Francisco Pons.

#### RECAUCHUTADOS

### TORRABADELLA

DE GRAN RENDIMIENTO

AGENTE EN MENORCA:

J. VIVES LLULL  
MAHON. PINTOR CALBO, 2

#### Nota comercial

Importación.—El buque correo trajo ayer de Alcudia, 9 toneladas de carga entre ella paja, higos secos y escobas.

De Barcelona no había ningún bulto.

Exportación.—La moto-nave correo se llevó ayer para Barcelona, 18 toneladas de carga, compuesta de importante cantidad de cajas con queso, jaulas con huevos, volatería, calzado, mantequilla, películas, envases vacíos, 19 reses lanaras y otras mercancías.

#### Llegada de reclutas

En la moto nave «Ciudad de Mahón», llegaron ayer 234 reclutas acompañados de un teniente y varios cabos.

En el muelle esperaban oficiales y clases designados, distribuyendo los reclutas entre los respectivos cuerpos en que han de servir.

#### Sustracción de aceite

Algún mal intencionado estos pasados días abrió un agujero en un barril con aceite de oliva que había en el muelle, extrayendo bastantes litros de aquel líquido y esparramando mucho por el suelo.

Para tapar la manchas fué echada sobre ellas, cierta cantidad de arena que había amontonada próxima al barril.

#### De viaje

Procedentes de Barcelona y Alcudia, llegaron ayer en el buque correo 265 pasajeros entre ellos el propietario don José de Vigo, don Pedro Montañés, doña Elvira Bejar, don Pedro Casado, don Enrique Riudavets, don Miguel Sintés, don Lorenzo Pons, don Mendizábal Camps Coll, el industrial don Conrado Arguimbau, y el maquinista de la marina mercante don Eduardo Goñalons Gomila.

—Para instalar la radiotelegrafía en el vapor «Aragón», llegó ayer el Oficial radiotelegrafista, don Diego Caparrós del Pino al que acompaña su señora.

En el mismo buque, salieron anoche para Barcelona, 33 pasajeros, entre ellos don José M.ª de Sintés y señora, el veterinario militar don Miguel Gorrias y doña Margarita Camps de Orfila y su hijo.

—Para su nuevo destino embarcó anoche el que ha sido juez de 1.ª instancia de este partido don José Díez Diaz.

—Con destino a Melilla, marchó el teniente de infantería don Ysaac Ribera, su señora e hijito.

#### «Inmemoriam»

Ayer a las diez de la mañana hubo funerales en la iglesia del Carmen dedicadas al inolvidable hijo ilustre de Menorca don Federico Llansó Seguí.

Asistieron a dicho acto una comisión de señores Concejales de este Ayuntamiento, presidentes de las sociedades y entidades, amigos y numerosa concurrencia para testimoniar el aprecio en que se tuvo al señor Llansó.

#### El baile del teatro Principal

Muy concurrido se vió anoche el gran baile de máscaras celebrado en nuestro primer coliseo organizado por la Junta Directiva del casino «La Unión».

Hubo derroche de confetti, serpentinas y otros artículos propios para estas fiestas de carnaval.

La «American Orchestra» cosechó muchos aplausos por el acierto en la interpretación de un buen programa de modernos bailables.

El sarao terminó a hora muy avanzada de la madrugada.

#### Servicios de la Guardia Municipal

Fueron denunciados:

Por el guardia señor Ameller una vecina de la calle de Andreu por arrojar aguas sucias a la vía pública.

—Por el guardia señor Pons un vecino por hacer aguas menores en la plaza de España a la vista del público.

—El vigilante municipal de plazas señor Salóm condujo un borracho al cuartel de los detenidos por vagar por dentro de la plaza y molestar a los vendedores.

#### Bibliotecas públicas gratuitas

Durante el mes de enero las 10 Bibliotecas públicas gratuitas que la «Caja de Pensiones para la Vejez y de Ahorros» tiene establecidas en las Islas Baleares han prestado sus servicios a 14.721 lectores, clasificados en la forma siguiente: hombres 7.352, mujeres 2.857 y niños 4.512.

Las materias escogidas para su lectura o estudio han sido: Libros de niños, 3.673; Obras generales, 1.519; Filosofía, 312; Religión, 230; Ciencias Sociales, 587; Filología, 445; Ciencias puras, 725; Ciencias aplicadas, 622; Bellas Artes, 550; Literatura, 7.207; Historia y Geografía, 1.459.

En total han sido consultadas o estudiadas 17.329 obras.

## REMITIDO

Sr. Director de LA VOZ DE MENORCA,  
Localidad.

Muy señor mío: Hemos de hacer constar nuestro más sincero agradecimiento por el altruismo en que ha procedido la Juventud Republicana Femenina al repartir entre los pobres cien bonos de pan y carne, sociedad que en tan poco tiempo que hace que se constituyó lo primero que hace es acordarse de los pobres.

Gracias anticipadas de sus afectísimas Rosa Pascual, Antonia Meliá, Catalina Sintés.

## CASINO DEL CONSEY

Viernes a las 6'15 Popular Entrada única 40

ESTRENO de la colosal película de acción, grandemente emocionante

## Reporter enamorado

Creación del nuevo astro, joven y formidable atleta BOB STEELE.

Sábado: La emocionante película hablada en español LA CARTA.

En breve: ANNA CHRISTIE, la obra más vigorosa de GRETA GARBO.

## SALON TRIANON

DOMINGO 19 FEBRERO. 6 tarde y 9 noche  
ESTRENO de la extraordinaria producción hablada en español, exclusiva «Cimamond»

### Su íntimo secreto

Intérpretes principales Ann Harding y Harry Bannister.

PRECIOS: Pl. 2'50. Pal. 2'00. En. but. 75. Gral. 60

Después de la sesión noche BAILE de MASCARAS

Jueves Lardero el insuperable BAILE INFANTIL DE TRAJES con obsequios para todos los niños.

Ultimos días de Carnaval los colosales Bailes de máscaras con fenomenal entuerto de CARNESTOLENDAS

## Noticias marítimas

#### Buques correos

Ayer a las once y media de la mañana llegó la moto-nave «Ciudad de Mahón» procedente de Barcelona y Alcudia con el pasaje, la valija y carga.

Capitán don Gerardo Corpas. Salió anoche para Barcelona llevándose pasaje, valija y carga.

—La moto-nave «Ciudad de Málaga» que salió de este puerto el domingo por la mañana no pudo continuar viaje el lunes de Barcelona para Ibiza por causa del temporal que había.

Salió el martes y como habrá regresado hoy a Barcelona no llegará a este puerto.

—Mañana debe llegar a ésta el vapor «Atlante» procedente de Tarragona y Palma.

—También mañana debe llegar correo procedente de Barcelona.

—El vapor «Ciudadela» salió anoche para Palma no pudiéndolo hacer antes por tener que enlazar con el «Ciudad de Mahón» en la bahía de Alcudia.

#### Nota personal

En la moto-nave «Ciudad de Mahón» va embarcado de segundo oficial don Elicio Vallejo Martín, sustituyendo al de igual categoría don José Aguirre García.

## Ateneo Científico, Literario y Artístico

DE MAHON

#### Sección de Literatura y Música

Para conocimiento de los señores socios y sus familias se les participa que la velada musical anunciada para el 10 del actual, que hubo de suspenderse por enfermedad del maestro Bellísimo, se celebrará el viernes 17 a las 9-30 con el mismo programa.

Mahón, febrero 1933.

## Cámara Oficial Agrícola Provincial de Menorca

MAHON

El próximo sábado día 18 del actual a las once de la mañana y en su local social, se reunirá esta Corporación, al objeto de tratar sobre la petición que formulan diversos propietarios agrícolas del término municipal de Mercadal, interesados en que se organice en dicho municipio una Asociación con el fin de proporcionar trabajo a los obreros agrícolas que se hallen en paro forzoso.

Se encarece por lo tanto la asistencia a dicho acto a todos los propietarios agrícolas que posean fincas en el término municipal de que se trata.

Mahó 13 de febrero de 1933.—El Vicepresidente, Francisco Albertí Vidal.

## TINTORERIA DE CARMELO CARRERAS

LAVADOS Y PLANCHADOS EN SECO EN LA CALLE PI Y MARGALL, 194.—MAHON

# SERVICIO TELEGRAFICO

DE LA VOZ DE MENORCA

DE NUESTROS CORRESPONSALES

Madrid 15 a las 18 y a las 23-30, 16 a las 2-20

## INFORMACION DEL DIA

**Animación política. \* Comentarios en general desfavorables a los últimos discursos de los señores Prieto y Azaña. \* Se acusa al último de desentenderse de la burguesía a la cual se debe. \* El señor Besteiro prefiere no opinar. \* Importantes declaraciones del señor Martínez Barrios. \* Los radicales acentúan la obstrucción. \* Otras noticias**

### El momento político

**Los radicales socialistas.**—Ha celebrado una reunión la minoría parlamentaria radical socialista y ha cambiado impresiones sobre los asuntos políticos y las declaraciones de algunos diputados que hicieron pensar se había producido una escisión en el partido; según parece se logró evitar las disidencias que amenazaban; en la reunión fueron desautorizadas las manifestaciones recientes del señor Pérez Madrigal y se declaró que la minoría radical socialista sigue identificada con la Federación de Izquierdas Republicanas Parlamentarias.

**La Firpe.**—El próximo viernes celebrará una reunión el Comité de la Federación de Izquierdas Republicanas Parlamentarias y tratará sobre los asuntos políticos palpitantes.

**La guillotina.**—Los diputados de la mayoría azañista creen que se cortará bruscamente o en términos parlamentarios usuales se aplicará la guillotina al proyecto de carreteras de Alicante al que hacen obstrucción los radicales.

**Aún hueva lo de Casas Viejas.**—El viernes marchará a Casas Viejas una Comisión de diputados para investigar lo que allí ocurrió y que no se ha aclarado por completo oficialmente; a los que marchan con dicho objeto se les unirá el general Fanjul

Después del banquete político azañista

**La prensa.**—Los periódicos comentan en distintos términos según los respectivos matices el acto político gastronómico celebrado anteayer en el Frontón Central de Madrid, los comentarios son en general desfavorables a la significación del ágape, a la idea que lo inspiró y que exteriorizaron en sus peroratas los señores Prieto al ofrecer el banquete y Azaña al contestarle.

**Besteiro discreto y retraído.**—Los señores de la prensa preguntaron al Presidente del Congreso cuál era su opinión respecto al banquete del Frontón y a los discursos allí pronunciados por Azaña y por Prieto, el señor Besteiro les contestó que prefería no opinar; en las reseñas y críticas políticas de la prensa se destaca en frases expresivas la observación de que el señor Besteiro no asistiera al banquete de anteañoche.

**Martínez Barrios puntualiza.**—El hombre radical y ex ministro señor Martínez Barrios ha dicho que los discursos de los señores Prieto y Azaña ratificaron una interpretación política distinta de la que inspira a otros partidos republicanos históricos y que si esa concepción responde al criterio de algunos grupos habrá llegado la hora de formar un partido con los componentes de la mayoría parlamentaria agrupados éstos definitivamente detrás del señor Azaña; si los radicales socialistas y los de izquierda catalana se conducen con idéntica claridad el problema político quedará perfectamente planteado; las teorías de Azaña, continúa el señor Martínez Barrios exaltan un nacionalismo desdeñoso de la buena democracia, pero no son estos los momentos de discutirlo.

**P. Madrigal también habla claro.**—Con respecto al discurso del Jefe del Gobierno el señor Pérez Madrigal dice que el señor Azaña al pronunciarlo renegó de la burguesía a la cual se debe y que laboró por la desunión de los republicanos con tal inoportunidad y desacierto cuanto ahora la unión es indispensable.

**Pareceres concordes.**—Al terminar la sesión del Congreso los pasillos se animaron extraordinariamente y se convirtieron en un hervidero de comentarios sobre el discurso del señor Azaña en el Frontón Central, discurso censurado en especial por los señores Lerroux, Maura, Unamuno, Royo y otros destacados diputados del Centro y de la derecha que condenaban la actitud de Azaña al unirse a los socialistas y a los radicales socialistas.

### La sesión del Congreso

**Preliminares.**—Preside la sesión del Congreso el señor Besteiro, ocupan el banco azul los ministros de obras y de estado señores Prieto y Zulueta respectivamente, se aprueba el acta anterior y se inicia el período de ruegos y preguntas.

**Sobre unas denuncias.**—El señor Ortega y Gasset (don Eduardo) denuncia a los ministros mencionados y les acusa de haber tomado represalias contra algunos funcionarios por sospechar que habían facilitado al dicente los datos en

que fundó las anteriores denuncias; los aludidos contestan ampliamente y niegan la imputación que se les hace.

**Orden del día.**—Se desechan varios suplicatorios y se pone a debate el dictamen sobre construcción de una carretera desde Alicante a la playa de San Juan.

**Obstrucción.**—Los radicales pretenden que este dictamen quede sobre la mesa, pero no lo consiguen y después de pedir votación nominal la petición es rechazada 127 contra 50; comienza por lo tanto la discusión, consumen turnos en contra del dictamen los señores Martínez, Moya, Pascual, Leone y Rey Mora; afirman que los radicales mantendrán la obstrucción, menudean los escándalos y las increpaciones, los radicales acusan a los socialistas de haber colaborado con la dictadura, al hacer este cargo mencionan en particular al señor Largo Caballero; terminada la discusión de la totalidad del dictamen se leen siete enmiendas propuestas por los radicales quienes presentan también una proposición incidental que apoya el señor Salazar Alonso y en la que se pide que no se discuta ningún dictamen hasta aprobar el proyecto de congregaciones religiosas; los señores Aizpur y Royo espican su voto que es contrario a la proposición porque estiman como más importantes y urgentes los proyectos de Tribunal de Garantías Constitucionales y de incompatibilidades; se rechaza la proposición de los radicales por 146 votos contra 46 y se levanta la sesión a las 9 de la noche.

### Crónica nacional y extranjera

**Por los niños anormales.**—El Presidente de la República ha presidido el solemne acto inaugural de una escuela destinada a la educación, reeducación y enseñanza de los desgraciados niños anormales física y psíquicamente.

**Peticiones agrarias rechazadas.**—El Instituto Nacional de Reforma Agraria ha rechazado las peticiones de excepción de la ley planteadas por los supuestos duque de Montenegro, conde del Asalto, Marquesa de Svides y duque de San Fernando.

**No van a clase.**—En Barcelona se han declarado en huelga en señal de protesta contra el intrusismo en las profesiones que requieren título facultativo, los estudiantes de farmacia que secundan con su paro a los de ingenieros industriales y arquitectos.

**Dos pistoleros saquean un banco.**—En Bilbao dos bandidos penetraron pistola en mano en la Sucursal del Banco Urquijo, apuntaron a los empleados y a los concurrentes, les amedrentaron, mataron y amordazaron a varios, se apoderaron de 27.655 pesetas (cifra dudosa en

el despacho) y huyeron veloces en un auto, se les busca.

**Obreros redactores.**—En Sevilla la empresa del periódico «El Noticiero Sevillano» anuncia que ha entrado la publicación a los redactores obreros.

**Manifestaciones prohibidas.**—El gobernador de Teruel ha publicado una circular en la que prohíbe que en los pueblos de la provincia se realicen manifestaciones externas del culto católico.

**Vinos y licores.**—Comunican desde París que Francia ha fijado los contingentes de importación de vinos de España y Portugal para los meses de febrero y marzo; el de los vinos que no sean licores asciende hasta el 31 de marzo a 170 mil 450 hectolitros; los mostos se fijan para el mes de febrero en 1.000 hectolitros y para marzo en 35.000.

**Preludios de guerra.**—Dicen desde Río de Janeiro que ochocientos colombianos desembarcaron en Laticia y trabaron combate con los peruanos.

### Del mundo oficial

**Azaña sigue enfermo.**—El jefe del Gobierno continuaba indispuerto, estuvo no obstante en su despacho, pero no recibió visitas y por no encontrarse bien no asistió a la sesión del Congreso.

**Nombramiento.**—Ha sido nombrado gobernador de Baleares don Manuel Ciges Aparicio, conocido literato y escritor que colabora en el diario madrileño «El Sol».

**El señor Rocha.**—Ha llegado a Madrid el Embajador de España en Portugal señor Rocha que viene para conferenciar con el Ministro de Estado sobre la dimisión por aquél presentada.

**EL COK** es el carbón ideal para cocinas económicas.  
**EL COK** es el combustible más barato.  
**EL COK** es el carbón de más calorías y por lo tanto el más rendimiento.

**PRECIOS:** Tamaño grande puesto a domicilio a 4'75 los 40 kilogramos. Tamaño pequeño puesto a domicilio a 5'25 los 40 kilogramos.

Se arreglan gratis las cocinas para el empleo del carbón de COK.

Encargos: En las oficinas de la Sociedad General de Alumbrado, Plaza de Pablo Iglesias, antes Príncipe), 19.

## De la catástrofe de Neuenkirchen

Berlín, 11.—Aunque ha sido imposible hasta ahora determinar las causas de la explosión de Neuenkirchen, se ha pensado en la hipótesis de que pueda ser producida por la pérdida de líquido de los depósitos de benzol vecinos al gasómetro y al inflamarse sería lo que debió causar la explosión.

A la una menos cuarto de la noche iban retirados 45 cadáveres del lugar de la catástrofe, aunque el incendio, que no ha podido ser dominado, dificulta las operaciones de salvamento.

Las calles más perjudicadas por la catástrofe son las del barrio obrero.

Puede decirse que en un espacio de cuatrocientos metros no ha quedado ni un solo cristal entero.

En el momento de producirse la catástrofe pasaban por allí un tranvía y dos automóviles, los cuales fueron despedidos a gran distancia, resultando muertos sus ocupantes.

Una escalera de caracol, de hierro, que había en la refinería de benzol vecina al gasómetro, fué arrancada de cuajo y ha sido encontrada a una distancia no inferior a 250 metros.

Los efectos de la explosión han repercutido hasta en Carlsruhe y la torre de la iglesia, a 4 kilómetros, se ha hundido.

Los servicios de orden y socorro funcionan con perfección y rapidez a pesar de las dificultades con que se tropieza para desarrollar su cometido.

Se calcula que hay más de mil heridos, algunos centenares de los cuales han sido hospitalizados en Sarrebruck.

### El número de víctimas

París, 11.—A las cuatro de la madrugada se estimaban en 200 los muertos; los heridos en 1.500, de los cuales trescientos lo son de gravedad.

## La Eléctrica Mahonesa, S. A.

Queda abierto el pago del dividendo acordado repartir en Junta General ordinaria del 15 del corriente, cuyo pago se efectuará en estas oficinas, calle García Hernández, número 16, los días laborables de 9 a 12.

Mañón 16 febrero de 1933.—El Director, Francisco Andreu Salas.

# HOTEL BUSTAMANTE

MAHON

### MENU PARA HOY

Entremeses variados  
Escupinas  
Caneloni  
Mayonesa de pescado  
Chuletas de cerdo  
Postres variados

### MENU PARA MAÑANA

Entremeses variados  
Arroz a la marinera  
Estofado a la catalana  
Pescado a la parrilla  
Filete relleno  
Postres variados

	PESETAS
Precio del cubierto.	5
tickets 10 comidas clase superior	35
» 10 » especial	25
Abono mensual comida y cena (superior)	150
» » » (especial)	110
Hospedaje completo por día (tout compris)	10

320

HECTOR MALOT

nas desnudas y faldellín plisado, manta y gorro adornado con plumas, que con sus solos de cornamusa nos obligaba a huir, Matías hubiera podido cubrir el sonido de su « bagpipe » con su cornetín, pero nosotros no teníamos bastante fuerza para ir contra el « piper ».

Tampoco teníamos fuerza contra las bandas de negros que recorrían las calles y que los ingleses llaman los « nigger melodists »; esos negros falsificados, disfrazados con grotescas casacas de cola de pavo e inmensos cuellos que les rodean la cabeza como si fueran un ramo envuelto en un papel, eran para nosotros más terribles que los bardos escoceses; en cuanto los veíamos llegar, o en cuanto oíamos su « banjo », nos callábamos respetuosamente y nos íbamos lejos, a un barrio donde no esperábamos encontrarnos con otra banda, o bien esperábamos mirándolos a que acabasen con su charivari.

Un día que estábamos así, como espectadores, vi que uno de ellos, de los más extravagantes, hacía señas a Matías; creí al pronto que sería para divertirse de nosotros y entretener al público con alguna escena grotesca, de la que seríamos las víctimas, cuando, con gran sorpresa mía, vi que Matías le respondía amistosamente.

—¿Lo conoces?—le pregunté.  
—Es Bob.  
—¿Quién es Bob?  
—Mi amigo Bob, el del circo Gosset, uno de los

SIN FAMILIA

317

« No debo dejar a mi familia ». Pero sobre esta cuestión del deber no nos entendíamos y eran discusiones sin resultado, porque cada uno insistíamos en nuestra opinión: « Tenemos que irnos ». « Debo quedarme ».

« Cuando a mi eterno « debo quedarme », añadía: « para encontrar a Arturo », Matías no podía replicarme nada; no podía colocarse en actitud contraria a Arturo. ¿No era acaso necesario que la señora Milligan conociera las disposiciones de su cuñado?

Si hubiéramos debido esperar a M. James Milligan, saliendo desde la mañana hasta la noche, como hacíamos desde nuestra llegada a Londres hubiera sido un desatino; pero se acercaba el momento en que, en vez de ir a tocar por las calles durante el día, iríamos durante la noche, porque en las horas de la medianoche es cuando tienen lugar los « Waits », es decir, los conciertos de Navidad. Entonces, quedándonos en casa durante el día, uno montaría guardia y llegaríamos sin duda a sorprender al tío de Arturo.

—Si supieras qué ganas tengo de que encuentres a la señora Milligan—me dijo un día Matías.

—¿Por qué?  
Vaciló un momento.  
—Porque fué muy buena para tí.  
Después añadió:  
—Y también porque quizá ella te haga encontrar a tus padres.

## TELEFUNKEN

La mejor marca en aparatos de Radio, de fama mundial y sólido prestigio.

## TELEFUNKEN

es sinónimo de calidad, pureza de sonido, ilimitada duración y economía de mantenimiento. No compre V. aparatos, sin antes ver, examinar y oír esta maravilla.

## TELEFUNKEN

modelos 343 y 344, únicos en el mundo

Distribuidor exclusivo en Menorca:

MANOLO CARDONA

Buenaire, 2 y 3 y Hannóver, 30

MAHON

